
The JBL logo is displayed in white, bold, sans-serif capital letters on a black rectangular background.

®

GTO3501

OWNER'S MANUAL

**BEDIENUNGS-
ANLEITUNG**

MODE D'EMPLOI

MANUAL DE USO

HANDLEIDING

**MANUALE DEL
PROPRIETARIO**

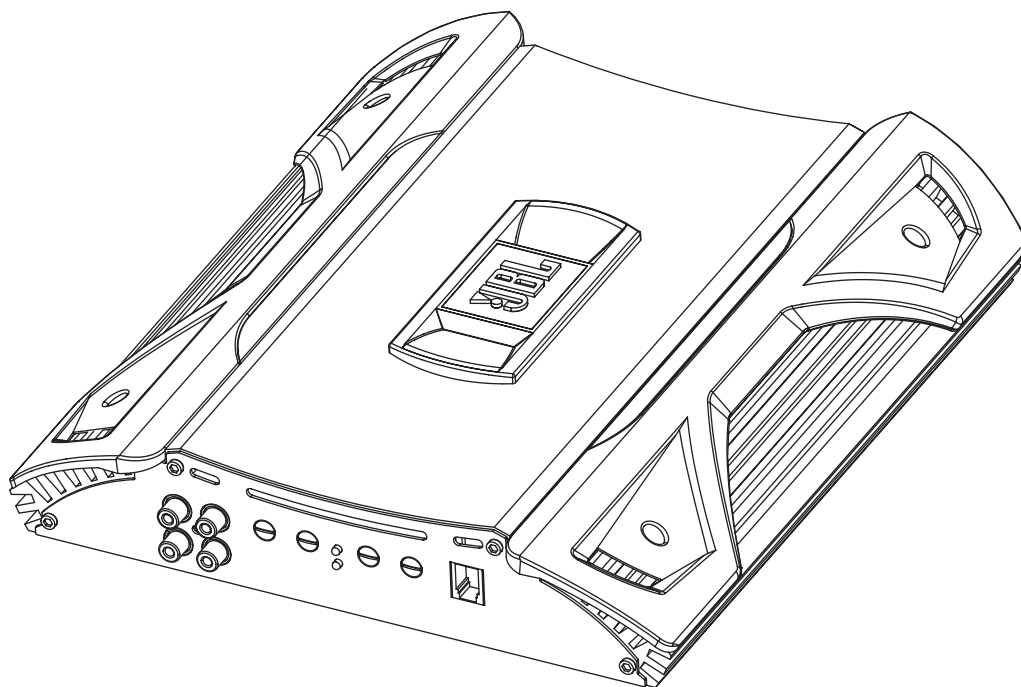
ÄGARHANDBOK

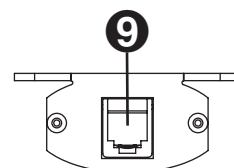
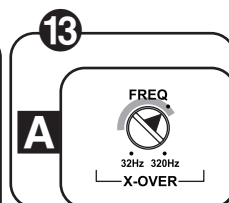
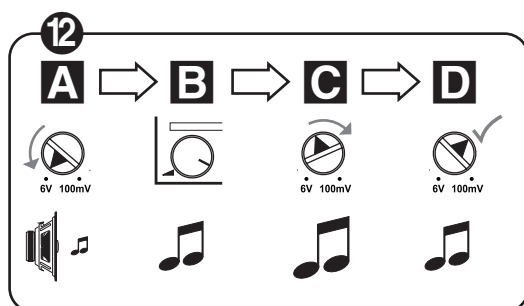
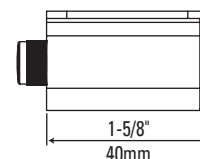
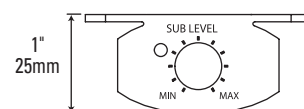
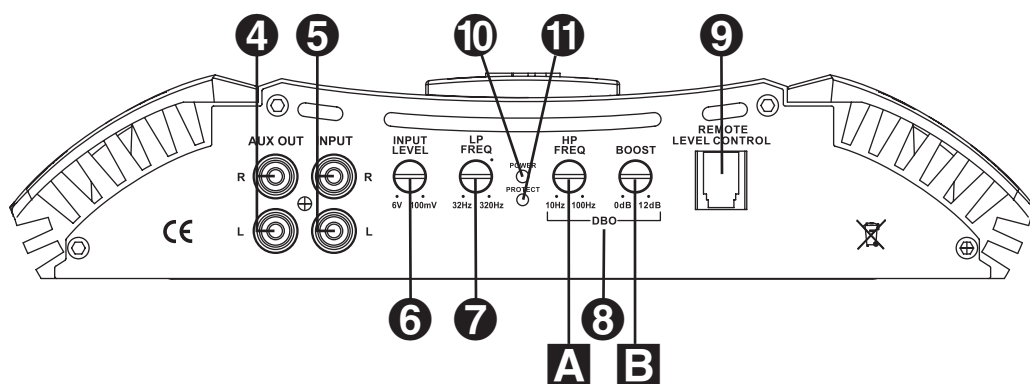
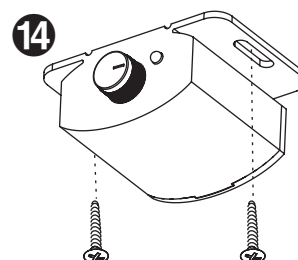
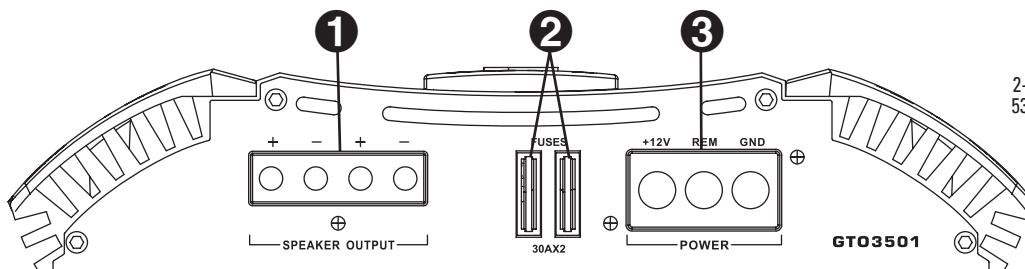
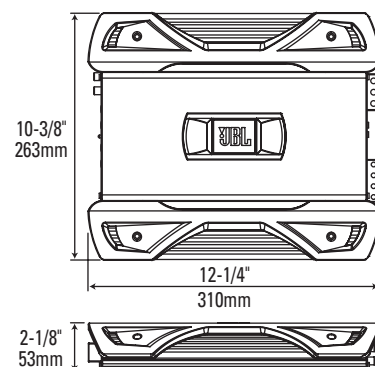
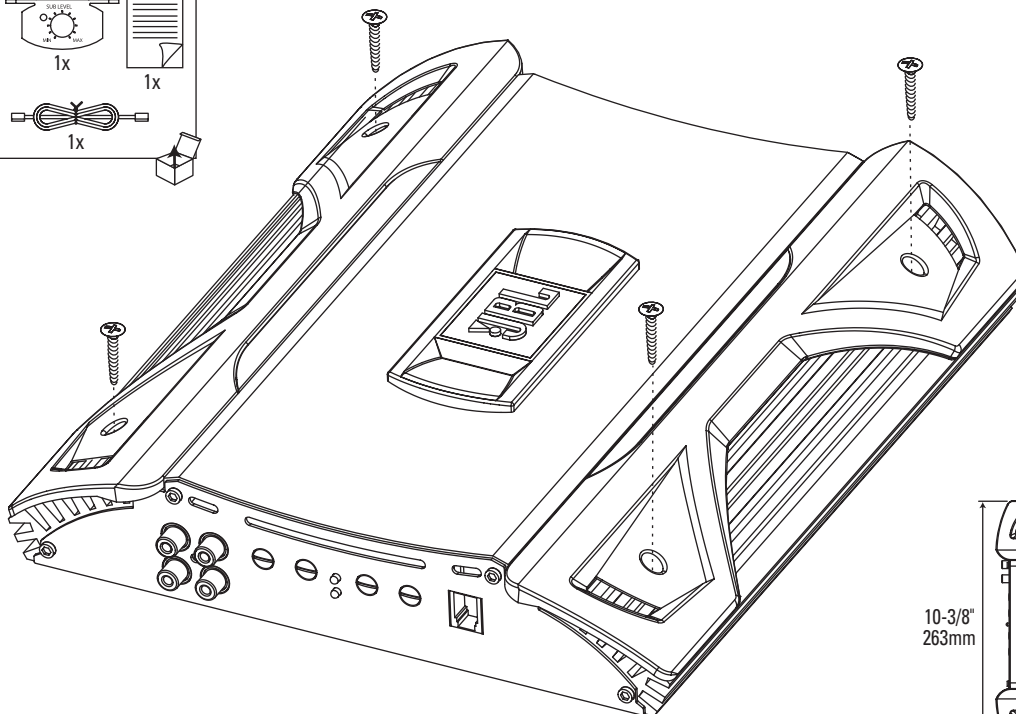
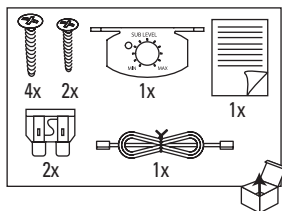
BRUGSVEJLEDNING

**OMISTAJAN
KÄSIKIRJA**

**PODRECZNIK
UŻYTKOWNIKA**

**РУКОВОДСТВО
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**





MANUEL D'UTILISATION DE L'AMPLIFICATEUR DE SUBWOOFER D'AUTOMOBILE GTO3501

Mises en garde et conseils d'installation :

- Débranchez la borne négative (-) de la batterie de votre véhicule.
- Sur les zones d'installation, localisez et identifiez toutes les conduites de carburant, de circuit hydraulique de freinage, d'aspiration et le câblage électrique. Soyez extrêmement prudent lors de découpe ou de perçage dans ou autour de ces zones.
- Choisissez un emplacement de montage sûr et éloigné de l'humidité.
- Assurez-vous qu'il existe une circulation d'air suffisante à l'emplacement de montage, pour garantir le bon refroidissement de l'amplificateur.
- Installez l'amplificateur à l'aide du matériel fourni.

Caractéristiques techniques

- 225 W RMS x 1 canal à 4 ohms et $\leq 1\%$ THD + N*
- 360 W RMS x 1 canal à 2 ohms et $\leq 1\%$ THD + N*
- THD + N : 0,04 % (puissance nominale à 4 ohms)
- Rapport signal-bruit : 85dB (référence 1 W à 4 ohms)*
- Rapport signal-bruit : 104dB (puissance nominale de référence à 4 ohms)
- Réponse de fréquence : 20 Hz – 330 Hz (-3 dB)
- Puissance max. : 360 watts
- * Homologué CEA-2006A

1 Connecteurs de sortie d'enceinte

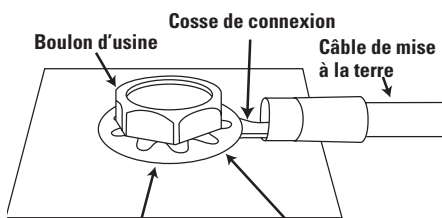
- Branchez le subwoofer sur ces bornes, en respectant une polarité correcte. L'une ou l'autre des bornes + ou - peut être utilisée. L'impédance totale minimale est de 2 ohms.

2 Fusibles

- Remplacez-les uniquement avec des fusibles de même type et de même catégorie.

3 Connecteurs d'alimentation d'entrée

- +12 V : raccordez-le à la borne positive de la batterie du véhicule. Un câble de 8 AWG est recommandé. Installez un porte-fusible et un fusible approprié (60 A minimum) à 18 pouces de la batterie. Assurez-vous de ne pas endommager ou pincer le câble pendant l'installation. Installez des œillets de protection pour le passage des câbles à travers les parois ou les autres plaques de tôle.
- GND : raccordez-le au châssis du véhicule. Consultez l'illustration ci-dessous en référence.



Remarque : décapez la peinture sous la cosse

- REM : raccordez-le à la borne « Remote Out » de l'unité source ou à une source +12 V (CA) commuté.

4 Connecteurs de sortie auxiliaire (RCA)

- Sortie transitoire et non filtrée. Branchez-les sur l'entrée d'un amplificateur supplémentaire.

5 Connecteurs d'entrée (RCA)

- Branchez-les aux sorties RCA de l'unité source ou du processeur de signal.

6 Contrôle de niveau d'entrée

- Utilisé pour faire correspondre le niveau d'entrée de l'amplificateur avec le niveau de sortie de l'unité source.
- Consultez 12 pour en savoir plus sur la procédure de réglage.

7 Contrôle de fréquence du filtre passe-bas

- Filtre passe-bas de 12 dB/octave, variable de 32 Hz à 320 Hz.
- Consultez 13 pour en savoir plus sur la procédure de réglage.

8 Filtre subsonique passe-haut variable DBO (Dynamic Bass Optimization) avec renfort variable (Q)

- Pour les woofers dans des boîtiers ventilés, réglez le contrôle de fréquence sur une valeur 10 Hz sous la fréquence de résonance du boîtier.
- Pour les woofers dans des boîtiers étanches, réglez le contrôle sur n'importe quelle valeur entre 30 Hz et 50 Hz à votre convenance.
- Réglez le contrôle du renfort à votre convenance, en faisant attention de ne pas appliquer trop de renfort pour ne pas endommager votre ou vos woofers.

A Contrôle de fréquence du filtre passe-haut DBO, variable entre 20 Hz et 100 Hz. Consultez ci-dessus pour connaître les réglages appropriés.

B Le contrôle de renfort DBO fournit jusqu'à 12 dB de renfort, légèrement au-dessus de la fréquence du filtre passe-haut. Consultez ci-dessus pour connaître les réglages appropriés.

9 Connecteur de la commande de niveau à distance (RLC)

- Branchez ici la commande de niveau à distance (RLC), à l'aide du câble RJ-11 fourni.

10 Diode d'alimentation

- S'allume lorsque l'amplificateur est sous tension.

11 Diode de protection

- S'allume dès que l'une des conditions d'erreur suivantes se produit : surcharge ou décharge de la batterie, court-circuit des fils d'enceinte, chauffe de l'amplificateur, panne du circuit de sortie de l'amplificateur (tension CC existante dans la sortie de l'amplificateur).

12 Réglage du niveau d'entrée

A Tournez le contrôle de niveau d'entrée dans le sens antihoraire sur 6 V (minimum).

B Pendant la lecture d'une piste musicale dynamique, tournez le contrôle de volume principal de l'unité jusqu'à la position 3/4.

C Tournez le contrôle de niveau d'entrée dans le sens horaire jusqu'à ce que la sortie des graves soit proportionnée par rapport à la sortie des enceintes haute fréquence, en fonction de vos préférences.

D Le niveau d'entrée est désormais correctement réglé.

13 Réglage de la séparation

A Réglage de séparation pour les subwoofers.

Remarque : les plages de fréquence acceptables sont indiquées en gris.

14 Commande de niveau à distance

La commande de niveau à distance, si installée, vous permet de régler le niveau des graves tout en étant assis dans le siège de la position d'écoute.

Déclaration de conformité



We, Harman Consumer Group, Inc.
2, route de Tours
72500 Château du Loir
France

éclarons sous notre propre responsabilité que le produit décrit dans ce manuel d'utilisation est conforme aux normes techniques suivantes :
EN 55013:2001+A1:2003
EN 55020:2002+A1:2003

Klaus Leberher

Klaus Leberher
Harman Consumer Group, Inc.
Château du Loir, France 8/07

Ce produit est conçu pour les applications audio d'automobile et n'est pas prévu pour une connexion au secteur. Un numéro de série valable est nécessaire pour la couverture de la garantie. Toutes les fonctions, spécifications et apparences sont sujettes à modification sans préavis.



Harman Consumer Group, Inc.
250 Crossways Park Drive, Woodbury, NY 11797
www.jbl.com

© 2007 Harman International Industries, Incorporated. All rights reserved.
JBL is a trademark of Harman International Industries, Incorporated,
registered in the United States and/or other countries.

Part No. GT035010M 8/07

H A Harman International Company



Declaration of Conformity



We, Harman Consumer Group, Inc.
2, route de Tours
72500 Château du Loir
France

declare in own responsibility that the product described in this owner's
manual is in compliance with technical standards:
EN 55013:2001+A1:2003
EN 55020:2002+A1:2003



Klaus Lebherz
Harman Consumer Group, Inc.
Château du Loir, France 8/07